

C-63/04. sz. ügy

Centralan Property Ltd kontra Commissioners of Customs & Excise

(a High Court of Justice [England & Wales], Chancery Division által
benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Hatodik HÉA-irányelv – A 20. cikk (3) bekezdése – Tárgyi eszközök – Az
előzetesen felszámított adó levonása – A levonások módosítása – Ingatlanok – Két
egymással összefüggő, adómentes, illetve adóköteles ügylet útján történő átruházás –
Arányos megosztás”

J. Kokott főtanácsnok indítványa, az ismertetés napja: 2005. március 17. . . . I - 11089

A Bíróság ítélete (harmadik tanács), 2005. december 15. I - 11106

Az ítélet összefoglalása

Adórendelkezések – Jogszabályok harmonizálása – Forgalmi adó – Közös hozzáadottértékadó-rendszer – Az előzetesen felszámított adó levonása – Tárgyi eszközök – Az eredetileg

I - 11087

elvégzett adólevonás módosítása – Két, egymással összefüggő, adómentes, illetve adóköteles ügylet útján történő, a módosítási időszak vége előtti átruházás – Megosztás

(77/388 tanácsi irányelv, 5. cikk, (1) bekezdés és 20. cikk, (3) bekezdés)

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adó-alap-megállapításról szóló 77/388 irányelv 17–20. cikkében szabályozott levonási rendszer célja az, hogy szoros és közvetlen kapcsolatot létesítsen az előzetesen felszámított adó levonásához való jog és az érintett termékek, illetve szolgáltatások adóköteles tevékenységhez való felhasználása között.

A szóban forgó irányelv 20. cikkének (3) bekezdését – amely azt a különleges helyzetet szabályozza, amelyben a tárgyi eszköz értékesítésére a módosítási időszak alatt kerül sor – úgy kell értelmezni, hogy amennyiben az adóalany valamely tárgyi eszköz vonatkozásában a bérleti jogot 999 éves időtartamra jelentős díj ellenében más személyre ruházza át, majd az ugyanezen eszközre vonatkozó maradvány-tulajdonjogot („freehold reversion”) három nappal később, jóval csekélyebb díj ellenében harmadik személyre ruházza át, figyelemmel arra, hogy a fenti két ügylet

— az első ügylet adómentes, míg a második adóköteles,

— és amennyiben ezek a hivatkozott irányelv 5. cikkének (1) bekezdése szerinti termékértékesítésnek minősülnek, tekintettel arra, hogy ezen ügyletek tárgya a tárgyi eszköz feletti tulajdonosként való rendelkezés jogának átruházása,

a hivatkozott eszközt a módosítási időszak végéig úgy kell tekinteni, mint ha azt a két ügylet értékének arányában részben adóköteles, részben adómentes tevékenységhez használták volna fel.

— elválaszthatatlanul összekapcsolódik, és

(vö. 56., 73., 82. pont és a rendelkező rész)